

# G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:  
**G50039**

**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**

IT

EN

PT

FR

DE

Technical model: FF-10A



Ventilatore USB - Fan USB - Ventilateur USB  
**AMICO**

[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

## **ITA: INDICE**

Informazioni d'uso.....	p. 2
G50039.....	p. 2
Funzionamento.....	p. 2
Pulizia.....	p. 2
Caratteristiche tecniche.....	p. 3
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 6

## **ENG: INDEX**

Safety instructions.....	p. 3
G50039.....	p. 3
Operating.....	p. 3
Cleaning.....	p. 3
Technical features.....	p. 3
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 6

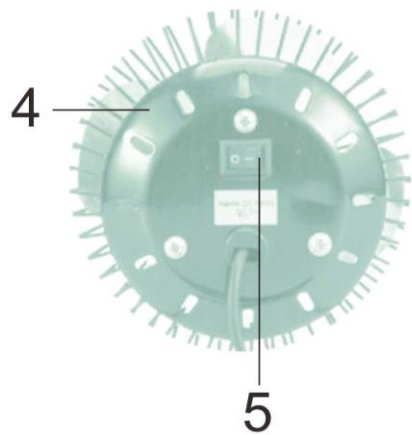
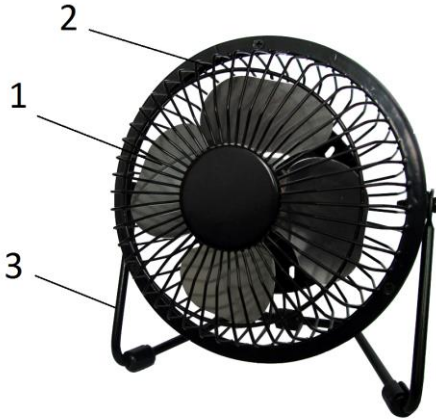
**PORTUGUES:**.....p. 3

**FRANCAIS**.....p. 4

**DEUTSCH**.....p. 5

## INFORMAZIONI D'USO

- Questo apparecchio è progettato per uso interno, domestico o applicazioni simili: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.
- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione. Staccare la spina al termine di ogni utilizzo.
- Per staccare la spina non tirare il cavo di alimentazione.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi di liquidi lo raggiungano. Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo.
- Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.
- Non inserire nulla nelle griglie di protezione. Non ostruire in alcun modo le griglie di protezione.



### G50039

1 Ventola  
3 Base

2 Griglia di protezione  
4 Corpo motore

5 Tasto di accensione

## FUNZIONAMENTO

Collegare l'apparecchio ad una presa USB (Computer o power bank) o a una presa elettrica tramite apposito adattatore.

Per azionare la ventilazione, portare il tasto (5) in posizione "I".

E' possibile direzionare la ventilazione in verticale. Per fare ciò, spegnere il ventilatore, attendere che le pale si fermino, e direzionare manualmente verso la direzione desiderata.

## PULIZIA

**Staccare la spina dalla presa elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.**

Non immergere in acqua. In ogni caso evitare che schizzi d'acqua o di altri liquidi raggiungano il corpo motore. Non pulire con spugne o detersivi abrasivi; utilizzare detersivi neutri ed un panno morbido inumidito con acqua per pulire le parti.

Asciugare bene il prodotto prima di rimetterlo in funzione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: DC 5V - 2.5W
- Diametro delle pale: 10cm
- Corpo in metallo con pale in alluminio

# ENGLISH

## GENERAL INFORMATION

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Unplug the unit by pulling the plug and not the power cord.
- Do not immerse product in water or other liquids and avoid splashing liquids reach the unit.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damage may result.
- Use only approved and compatible parts and accessories.
- Do not insert anything through the protection grids. Do not obstruct the protection grids.

## DESCRIPTION G50039

1 Fan    2 Protection grid    3 Base    4 Motor housing    5 ON/OFF button

## OPERATING

Connect to a USB plug (Computer or power bank) or to electric plug through adaptor.

To switch on ventilation, bring button (5) in position "I".

To ensure a always good ventilation, the fan can be adjusted vertically. Turn off the fan and wait for the blades to stop, then manually move the fan in the direction you want.

## CLEANING

**Disconnect the plug from the electrical outlet before attempting any cleaning operation.**

Do not immerse the unit in water. In any case prevent splashes of water or other liquids reaching the motor body. Do not clean the unit with metallic sponges or abrasive cleaners, only use neutral detergents and a soft cloth moistened with water to clean the outer parts.

Dry the product completely before operating the unit.

## TECHNICAL FEATURES

- Power supply: DC 5V - 2.5W
- Fan diameter: 10cm
- Metal housing with alluminium blades

# PORTUGUÊS

## INSTRUÇÕES GERAIS

- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por intermédio de um temporizador externo ou de um sistema de comando à distância autónomo.
- Este aparelho foi concebido para uso doméstico ou equivalente, em situações como as de refeitórios em pequenas empresas ou outros ambientes de natureza laboral; por clientes de hotéis, motéis ou outro tipo de acomodação turística, como turismo rural ou residencial.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto ele estiver a ser usado. Desligue após cada utilização.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos e evitar respingos líquidos chegar até ele.
- Não submetam o produto a impactos fortes, podem ocorrer danos.
- Use apenas peças e acessórios aprovados e compatíveis.

- Não introduza nada nas grades de protecção.
- Não obstruir de qualquer forma as grades de protecção.

## NOMENCLATURA G50039

1 Ventoinha      2 Grelha de protecção      3 Base      4 Motor      5 Botão

## FUNCIONAMENTO

Conecte a unidade a uma tomada USB (Computer o power bank) ou uma tomada elétrica usando um adaptador.

Para operar a ventilação, mova o Botão (5) para a posição "I".

E' possível dirigir a ventilação na vertical. Para fazê-lo, desligar o ventilador e esperar que as lâminas para pausar. Orientar manualmente na direcção desejada

## LIMPEZA

Desligue a fixa da tomada antes de efectuar qualquer operação de limpeza.

Não mergulhe em água. Em todo o caso evitar salpicos de água ou outros líquidos de alcançar o corpo do motor. Não limpe com uma esponja de limpeza ou abrasivos, use um detergente neutro e um pano macio humedecido com água para limpar as peças.

Seque o produto antes de colocá-lo novamente em funcionamento

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: DC 5V - 2.5W
- Diâmetro da pala: 10cm
- Corpo metálico com lâminas de alumínio

## FRANCAIS

### MODE D'EMPLOI

- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de moins de 10 ans. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un système de commande à distance.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, et dans d'autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, environnement de type lit et petit-déjeuner, hébergement.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou n'importe quel autre liquide, et éviter que des électrochocs n'atteignent.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs qui puissent l'endommager.
- N'utiliser que des accessoires et pièces d'origine ou compatibles.
- N'introduisez pas des objets à travers les grilles de protection.
- Ne barrez pas, d'aucune façon, les barreaux de protection.

### G50039

1 Ventilateur      2 grille de protection      3 Base  
4 Moteur      5 Bouton d'alimentation

## FONCTIONNEMENT

Connectez l'appareil à une prise USB (ordinateur ou Power Bank) ou à une prise électrique à l'aide d'un adaptateur approprié.

Pour faire fonctionner la ventilation, déplacez la touche (5) sur la position "T".

On peut directionner la ventilation verticalement. Pour accomplir ça, arrêter le ventilateur, attendre que les ailettes s'immobilisent et orienter-les manuellement vers la position souhaitée.

## NETTOYAGE

**Déconnectez la fiche du secteur électrique avant de commencer n'importe quelle opération de nettoyage.** Ne pas plonger l'appareil et le câble d'alimentation dans l'eau. Évitez que des éclaboussures d'eau ou n'importe quel autre liquide atteignent le bloc du moteur. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et non abrasif, évitant les détergents ou agents chimiques abrasifs et agressifs. Essayez parfaitement avant de monter les composants à nouveau et de remettre l'appareil en fonctionnement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: DC 5V – 2.5W
- Diamètre de l'aile: 10 cm
- Corps en métal avec lames en aluminium

## DEUTSCH

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das Gerät wurde für die innere Nutzung, die Hausnutzung und Ähnliches gebaut, wie Ladenpersonalküchen, Büros und Arbeitsplätze, Hotel-, Motel- Bed & Breakfast- und Residencekunden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Das Gerät ist nicht für die Nutzung mit externen Zeitschaltern oder Fernbedienungen geeignet.
- Betreiben Sie nie das Gerät unbewacht. Nach jeder Nutzung, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
- Dafür ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie Spritze auf es. Vermeiden Sie Stöße ans Gerät, da es beschädigt werden kann.
- Benutzen Sie nur originelle und kompatible Zubehör- und Ersatzteile.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Schutzgitter. Verstopfen Sie die Schutzgitter nicht.

### G50039

1 Gebläse  
3 Sockel

2 Schutzgitter  
4 Motorgerät

5 Schalter

### GEBRAUCH

Verbinden Sie das Gerät zu einem USB-Anschluss (von einem Computer oder Powerbank) oder einem Stromanschluss durch einen entsprechenden Adapter.

Um die Lüftung zu aktivieren, drehen Sie die Taste (5) auf Position „I“.

Sie können die Lüftung vertikal orientieren. Um das zu ermöglichen, schalten Sie das Gerät aus, warten Sie bis sich die Klappen stoppen, und orientieren Sie sie auf die gewünschte Richtung.

### REINIGUNG

**Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Reinigung beginnen.**

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Vermeiden Sie Wasser- oder andere Flüssigkeitspritzen auf das Motorgerät. Benutzen neutrale Reinigungsmittel und ein nasses, weiches Tuch, um die Teile zu reinigen. Benutzen Sie keine scheuernde Schwämme oder Scheuermittel.

Trocknen Sie das Gerät, bevor Sie es wieder in Betrieb setzen.

## TECHNISCHE DATEN

- Versorgung: DC 5V - 2.5W
- Durchmesser der Schaufeln: 10cm
- Metallhauptteil mit Aluminiumklappen

### RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



### WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

### RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRONICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

### ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

### RÉSIDUS D'APPAREILS ELÉTRIQUES ET ELÉTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.**

**TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*



[www.g3ferrari.it](http://www.g3ferrari.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI  
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA